



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

7128-е заседание

Четверг, 6 марта 2014 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ассельборн (Люксембург)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-жа Кинг
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Эррасурис
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Аро
Иордания	принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн
Литва	г-жа Мурмокайте
Нигерия	г-жа Огву
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Гасана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике, представляемый во исполнение пункта 48 резолюции 2127 (2013) Совета Безопасности (S/2014/142)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике (S/2014/142)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Центральноафриканской Республики.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел, африканской интеграции, по вопросам франкоговорящих стран и центральноафриканцев, проживающих за рубежом, Его Превосходительство г-на Туссена Конго Дуду.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих брифинговых: заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, Координатора чрезвычайной помощи г-жу Валери Амос и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Антонию Гутерриша.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-на Тети Антонию.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2014/142, в котором содержится доклад Генерального секретаря по положению в Центральноафриканской Республике.

Я предоставляю слово г-ну Ладсусу.

Г-н Ладсус (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность представить

доклад Генерального секретаря (S/2014/142), в котором рекомендуется учредить многоаспектную операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике. В соответствии с пожеланиями, высказанными Советом Безопасности, настоящий доклад был подготовлен в тесном сотрудничестве с Африканским союзом, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить самую искреннюю признательность Африканскому союзу за его поддержку и ценные рекомендации, которые он предоставлял нам на протяжении всего этого процесса. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное самоотверженным и мужественным усилиям Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) и французских сил, которые своими действиями по выполнению своих соответствующих мандатов в трудных условиях спасли жизнь многих людей.

Как об этом говорится в докладе, ситуация на местах радикально изменилась за последние месяцы. Нападения, совершенные 5 декабря 2013 года в Банги и Босанго элементами «антибалака» на силы бывшей коалиции «Селека», а также применение тяжелого оружия изменили динамику конфликта, привели к ухудшению ситуации с безопасностью и спровоцировали волну ответных нападений среди гражданского населения и столкновения между вооруженными группировками.

Хотя положение в Банги несколько стабилизировалось, в определенной степени благодаря неустанным усилиям АФИСМЦАР, операции «Сангарис» и Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, гражданские лица по-прежнему ежедневно гибнут от рук других гражданских лиц и боевиков вооруженных группировок, в частности по причине своей религиозной принадлежности. Мусульмане вынуждены спасаться бегством от целенаправленных и преднамеренных актов насилия. К сожалению, все это чревато долговременными социальными последствиями.

Г-жа Амос и г-н Гутерриш поделятся своими основными выводами по итогам своей недавней поездки в Центральноафриканскую Республику. Они подробно расскажут о неприемлемых

страданиях центральноафриканцев и критическом положении с защитой населения, сложившемся в стране в настоящее время. Со своей стороны, я сосредоточусь на рекомендации Генерального секретаря развернуть операцию по поддержанию мира, на учреждение которой уйдет примерно шесть месяцев. Однако параллельно с оказанием гуманитарной помощи потребуются принять безотлагательные меры, чтобы положить конец насилию и массовым нарушениям прав человека. Предложение Генерального секретаря, озвученное в Совете 20 февраля (см. S/PV.2114), предусматривает решение первоочередных задач одновременно с подготовкой почвы для будущей операции по поддержанию мира.

(говорит по-английски)

Кризис в Центральноафриканской Республике начался задолго до неконституционной смены правительства, а именно в марте 2013 года. Он уходит своими корнями в застарелые социально-экономические, политические, структурные и управленческие проблемы, хрупкое социальное единство и чувство маргинализации, получившее широкое распространение среди некоторых общин, в частности среди групп населения в северной части страны, которые ощущают дискриминацию со стороны центрального правительства. Коррупция, nepotизм, злоупотребление властью, внутренние раздоры, а также ослабление боеспособности национальной армии еще больше усугубили эти проблемы. Государство практически не способно справиться с целым спектром угроз, с которыми оно сталкивается. Национальная армия отсутствует, а сохраняющиеся полицейские и жандармские подразделения испытывают нехватку технических и финансовых средств для выполнения своих функций. В то же время государственные административные органы действуют не на всей территории страны, а международное сообщество берет или пытается взять на себя функции государства в деле оказания базовых услуг населению страны.

Стоящие перед Центральноафриканской Республикой проблемы пустили глубокие корни и не поддаются легким решениям. Несмотря на постепенное наращивание эффективности деятельности АФИСМЦАР и операции «Сангарис», одного нынешнего развертывания международных сил безопасности недостаточно. Ощущается отсутствие гражданского компонента для надлежащей защиты

гражданского населения, подвергающегося непосредственной угрозе, и для устранения коренных причин конфликта.

Урегулирование кризиса в Центральноафриканской Республике требует единого и комплексного подхода на основе развертывания многоаспектной операции по поддержанию мира, приоритетной задачей которой должна быть защита гражданского населения. Разумеется, мы полностью отдаем себе отчет в том, что миссия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будет действовать в исключительно сложных условиях. Однако мы считаем, что Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями для развертывания и содержания многоаспектной операции по поддержанию мира, обладающей достаточным потенциалом, чтобы устранить коренные причины комплексного кризиса, разворачивающегося в Центральноафриканской Республике.

Предложение Генерального секретаря предусматривает учреждение операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, перед которой будет поставлена задача проведения работы с как можно большим числом военнослужащих АФИСМЦАР. Сильная АФИСМЦАР не только поможет в решении неотложных проблем в области безопасности, с которыми сталкивается население, но и сыграет важную роль в обеспечении перехода к операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. АФИСМЦАР по-прежнему испытывает серьезные трудности, не позволяющие ей полностью реализовать свой потенциал. Поэтому хочу присоединиться к Генеральному секретарю и призвать двусторонних партнеров и государства-члены незамедлительно оказать АФИСМЦАР щедрую финансовую и материальную поддержку, в том числе помочь в выплате денежного довольствия личному составу и компенсации за основное военное имущество.

Предложение Генерального секретаря строится на целевом подходе, учитывающем особенности ситуации в Центральноафриканской Республике. Мы полны решимости действовать гибко и придерживаться поэтапного подхода. Мы будем регулярно пересматривать наши цели и приоритеты и периодически корректировать свои планы и мероприятия с учетом конкретных условий и потребностей страны и ее населения. На ранних этапах развертывания центральное место среди задач операции

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будет занимать обеспечение безопасных условий. Это, разумеется, необходимо и для достижения прогресса в других областях. Это поможет переходному правительству осуществлять свои основные государственные функции, а также в его усилиях в области мира и примирения, укрепления государственной власти, защиты прав человека и оказания гуманитарной помощи.

Для этого потребуется осуществить первоначальное развертывание личного состава и соответствующих военных средств. В дополнение к первоначальному развертыванию военнослужащих будет развернут необходимый гражданский персонал, чье развертывание будет осуществляться поэтапно по мере стабилизации обстановки и создания необходимых условий для жизни и работы, после чего можно будет нарастить объем работы по выполнению гражданских задач. Также поэтапно будет развертываться и полицейский контингент, который по мере улучшения обстановки в области безопасности в конечном итоге заменит основную массу первоначально развернутых военных. Хотя на первоначальном этапе масштабное развертывание военного контингента необходимо для решения проблем с безопасностью, предусматривается, что воинские контингенты Организации Объединенных Наций будут постепенно свернуты, как только позволят условия, что даст Организации Объединенных Наций возможность максимально сосредоточить свои усилия на решении важнейших гражданских задач, связанных с государственным строительством.

Хотя деятельность миротворческой миссии будет строиться с учетом положения на местах, давайте уясним себе одно обстоятельство, а именно, что быстрого успеха в Центральноафриканской Республике добиться не удастся. Для урегулирования кризиса потребуются и время, и ресурсы. Масштабы потребностей страны чрезвычайно велики, и результаты, достигнутые на любом отдельно взятом направлении, не удастся закрепить в отсутствие одновременных серьезных усилий по другим направлениям. Поэтому развертывание миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике должно предусматривать более широкое и долговременное вовлечение в него международного сообщества. Успешное осуществление такой

расширенной деятельности по оказанию правительству и народу Центральноафриканской Республики помощи в восстановлении власти государства будет зависеть от участия в ней и ее поддержки со стороны многих игроков, в первую очередь самих центральноафриканцев.

(говорит по-французски)

Мы всячески приветствуем продемонстрированную новым переходным правительством приверженность решению неотложных проблем, не прекращая в то же время усилий, направленных на обеспечение прочного мира и стабильности в Центральноафриканской Республике. Непокоримая решимость добиваться достижения поставленных целей со стороны самих центральноафриканцев, а также дальнейшая демонстрация решимости содействовать этому соседними странами, Экономическим сообществом центральноафриканских государств, регионом в целом, Африканским союзом и международным сообществом — все это будет иметь существенное значение для урегулирования нынешнего серьезного кризиса.

Как известно членам Совета, нынешняя Миссия Организации Объединенных Наций не первая в Центральноафриканской Республике. Аналогичные опасения высказывались членами Совета Безопасности и в 1998 году, когда была развернута Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР), в частности, в отношении ее финансовых последствий. Однако в начале 2000 года силы МООНЦАР были выведены в связи с тем, что она не смогла устранить коренных причин кризиса и создать условия для установления прочного мира. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы на этот раз наша решимость была твердой и пропорциональной сложившейся в стране сложной ситуации, чтобы окончательно положить конец порочному циклу нестабильности, который периодически настигает Центральноафриканскую Республику.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что создание многопрофильной операции по поддержанию мира повлечет за собой значительные финансовые последствия. Однако в то же время я хотел бы отметить, что затягивание с принятием долгосрочных ответных мер обойдется еще дороже. Не следует игнорировать возможных негативных последствий для стабильности в регионе и за его пределами,

включая риск раскола страны и создания питательной среды для распространения экстремистских настроений. Сейчас у нас появилась возможность действовать и заложить основу для обеспечения в Центральноафриканской Республике прочного мира. Поэтому мы должны приступить к нашей работе и действовать сообща ради достижения нашей общей цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Ладсуса за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-же Амос.

Г-жа Амос (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за возможность выступить в Совете с брифингом, посвященном ситуации в Центральноафриканской Республике, после моего недавнего визита в эту страну вместе с Исполнительным директором Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу г-ном Мишелем Сидибе, помощником Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности г-жой Мбарангой Гасарабве и Комиссаром Африканского союза по политическим вопросам г-жой Аишей Абдуллахи.

Ситуация в Центральноафриканской Республике остается весьма серьезной и требует принятия срочных мер со стороны всех, включая Совет, для предотвращения дальнейшего кровопролития. Насилие привело к полному развалу государства, как на местном, так и на общенациональном уровне. Государственные институты, которые и до этого были слабы, в настоящее время полностью распались и в Банги, и на всей территории страны. Государство не выполняет свои основные функции, а зарплата гражданским служащим не выплачивается уже несколько месяцев. В стране нет национальной армии, а полиция и жандармерия плохо оснащены, чтобы решать проблемы, с которыми сталкивается страна. Г-н Ладсус уже говорил об этом.

Г-н Гутерриш расскажет о региональных последствиях кризиса, которые весьма серьезны. Центральноафриканская Республика сталкивается с неприемлемым уровнем жестокости, порожденным междоусобицей, постоянным отсутствием безопасности и страхом и чреватых трагическими гуманитарными последствиями.

Более 650 тысяч человек по всей стране все еще находятся на положении внутренне перемещенных

лиц, и только в Банги их насчитывается более 232 тысяч. 70 тысяч человек до сих пор концентрируются в районе аэропорта в местах, отведенных для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), и живут в ужасных условиях, которые могут еще более ухудшиться с наступлением сезона дождей. Более 288 тысяч человек бежали в соседние страны и еще тысячи людей очень хотели бы покинуть страну, не усматривая для себя иного варианта спасти свою жизнь. Работники гуманитарных организаций сталкиваются сейчас со сложной задачей — или позитивно откликаться на просьбы покинуть страну и, таким образом, способствовать изменению демографического состава общин, или не помогать исходу и тем самым бросить людей на произвол судьбы.

Если нынешняя ситуация не будет в самое ближайшее время переломлена, происходящие в Центральноафриканской Республике демографические и социальные изменения повлекут за собой серьезные и долгосрочные последствия для страны, региона и всего континента. Доверие между общинами, долгие годы жившими бок о бок, подорвано. Хотя люди — на всех уровнях — говорили нам о том, что конфликт возник не на религиозной почве, а на почве борьбы за власть и экономические интересы, он выдается за религиозный и этнический конфликт. Страх, испытываемый общинами и людьми, эксплуатируется в политических целях.

Сегодня укрепляют позиции те, кто стремится к реализации личных целей за счет населения. Мы были свидетелями того, как вооруженные группы нападают на общины, эксплуатируя широко распространенный страх, испытываемый населением, и манипулируя им, и совершают карательные операции против мирных граждан. Чем дольше это будет продолжаться, тем труднее будет восстановить стабильность в Центральноафриканской Республике.

Ситуацию в Центральноафриканской Республике невозможно урегулировать лишь оказанием гуманитарной помощи. Необходимо срочно восстановить безопасность и стабильность; и хотя войска Франции и Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике обеспечили безопасность и спасли жизнь людей в тех районах, где они были развернуты, у них не было достаточных ресурсов для обеспечения безопасности на всей территории страны. Необходимо срочно увеличить численность войск сейчас, не откладывая на

потом. Центральноафриканцы должны чувствовать себя в безопасности в собственной стране. Это первый жизненно необходимый шаг на пути к восстановлению.

Сейчас, когда мы выступаем с этой трибуны, люди живут в страхе перед нападениями, а международное сообщество, похоже, парализовано. Попытки создать зоны временной защиты для людей, подвергающихся опасности у себя дома, и содействовать добровольному возвращению ВПЛ не достигли желаемых результатов ввиду неспособности обеспечить им необходимую безопасность. Например, одно из таких мест под названием РК5, где мы пытались создать безопасные условия, за несколько дней до нашего визита подверглось нападению.

Улучшение ситуации с безопасностью также позволит работникам гуманитарных организаций спасать больше людей и реально улучшить их жизнь посредством оказания им чрезвычайной помощи. Международное гуманитарное сообщество, учитывая масштабы кризиса в Банги, высказалось за уделение приоритетного внимания этому кризису, и на вчерашнем заседании мы подтвердили свою решимость делать все возможное для выделения дополнительных ресурсов на оказание помощи народу Центральноафриканской Республики.

Но для этого необходимо укрепить безопасность. Например, отсутствие безопасности на шоссе, соединяющем Дуалу и Банги и имеющем центральное значение для коммерческой деятельности в стране и для доставки грузов гуманитарной помощи, препятствует регулярным поставкам товаров и предметов гуманитарного назначения в страну автотранспортом. Альтернатива — доставка грузов чрезвычайной помощи по воздуху — вынуждает нас, вместо того, чтобы накормить и поддержать людей, использовать наши и без того ограниченные ресурсы на оплату транспортировки продовольствия. Обходясь почти в восемь раз дороже, чем транспортировка товаров по автодорогам, воздушные поставки из Дуалы в долгосрочном плане непосильны и нерациональны. Как об этом говорит в докладе Совету Безопасности (S/2014/142) Генеральный секретарь, для удовлетворения обширных нужд и потребностей страны, которой на протяжении многих лет не уделялось должного внимания, необходимы всесторонние и комплексные меры.

Настоятельно необходимо также восстановить работу организаций сферы обслуживания и оказать в этом всяческую поддержку властям страны. Во время нашего пребывания в Банги мы беседовали с главой государства на переходный период г-жой Самба-Панзой. Перед ней стоит трудная и сложная задача, и ей надо как можно скорее продемонстрировать преимущества политических преобразований. Она рассказала нам о том, что люди при виде ее показывают на свои животы и что если ей не удастся в скором времени обеспечить им средства для пропитания, она лишится их доверия. Среди своих приоритетов она назвала восстановление безопасности, организационное строительство, возобновление работы основных служб, правосудие, верховенство права и примирение. Она дала ясно понять, что для достижения прогресса на всех этих направлениях она нуждается в поддержке всего международного сообщества.

Еще одним доказательством того, что конфликт вызван не одними религиозными причинами, является совместная акция религиозных и общинных лидеров, которые продемонстрировали большое мужество и способность повести людей за собой и дать отпор экстремистским элементам. На нас произвела большое впечатление их последовательная позиция и их решимость не оставаться в стороне и попытаться остановить насилие и способствовать примирению. Поэтому мы должны делать все возможное для оказания поддержки их посредническим и примирительным усилиям как на национальном, так и на местном уровнях, и продемонстрировать, что, несмотря на все ужасы конфликта, общины по-прежнему могут мирно сосуществовать друг с другом.

Одна из рекомендаций, вынесенных по итогам нашего визита, заключается в предложении при проведении операций сосредоточиться в первую очередь на следующих четырех географических районах — Босангоа, Бриа, Нделе и Бамбари, где по-прежнему совместно проживают обе общины и где с помощью международных, национальных и местных усилий можно быстро добиться изменений к лучшему. Мы хотим, чтобы ресурсы международного сообщества были нацелены на стабилизацию обстановки в этих районах, на восстановление там государственной власти и правопорядка, на обеспечение гуманитарной помощи и элементарных услуг и на поощрение примиренческих

усилий. Необходимо продемонстрировать, что общины по-прежнему могут жить бок о бок в мире и согласии.

Как об этом говорится в состоящем из шести пунктов предложении Генерального секретаря, гуманитарная операция в Центральноафриканской Республике финансируется крайне недостаточно, что в еще большей мере ограничивает наши способности оказывать помощь нуждающимся в ней людям, и надо сказать, что время не на нашей стороне. Стране угрожает продовольственный кризис, и с приближением дождливого сезона миллионы людей могут подвергнуться опасности инфекционных заболеваний. Передвижение по стране центральноафриканцев, войск и гуманитарного персонала очень ограничится, так как дороги, которые вообще плохо содержатся, станут непроезжими. Поскольку с началом дождей потребуется увеличить объемы материально-технической помощи, сейчас остро необходимо отыскать финансовые средства для оплаты поставок семян и сельскохозяйственного инвентаря, чтобы крестьяне могли приступить к севу, а также заблаговременно создать запасы и подготовиться к добровольному возвращению в тех районах, где обстановка позволяет это, и улучшить условия проживания в местах массового скопления внутренне перемещенных лиц.

Согласно стратегическому плану гуманитарного реагирования на 2014 год для гуманитарного вмешательства в Центральноафриканскую Республику требуется 551 млн. долл. США — цифра скромная, если учитывать масштабы нужд и потребностей, — но даже из этой суммы на сегодня предоставлено только 16 процентов. Многие обещания, данные на январской конференции в Брюсселе, на которой я председательствовала совместно с Комиссаром Европейского союза г-жой Георгиевой, до сих пор не подкреплены выделением реальных финансовых средств. Я прошу те государства-члены и международные организации, которые дали такие обещания, выполнить их как можно скорее. В связи с тем, что Организация Объединенных Наций и ее оперативные партнеры распространяют гуманитарную деятельность за пределы Банги, постоянная финансовая поддержка со стороны международного сообщества имеет огромное значение для наших усилий.

Гуманитарная ситуация в Центральноафриканской Республике угрожающая, и для обеспечения

эффективной работы переходного правительства, гуманитарного персонала, операции «Сангарис» и АФИСМЦАР требуется делать гораздо больше. Чтобы усилия, нацеленные на мир и примирение, имели шанс на успех, мы должны обеспечить народу Центральноафриканской Республики безопасность, которая ему требуется, и оказать ему содействие и помощь, в которых он нуждается.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-жу Амос за ее брифинг.

Теперь я предоставляю слово г-ну Гутерришу.

Г-н Гутерриш (*говорит по-английски*): За свое восьмилетнее пребывание на посту Верховного комиссара я не помню ни одной поездки, которая причинила бы мне такую боль, которую я испытал во время недавнего посещения Центральноафриканской Республики. Я был глубоко потрясен жестокостью и бесчеловечностью, которыми характеризуются происходящее в стране насилие и его последствия, усугубляющие страдания народа. Эволюция ситуации с центральноафриканскими беженцами в регионе наглядно демонстрирует, что, хотя нынешний кризис и не является новым, страна с самого начала испытывала определенные трудности и что ее нынешний этап ничем не напоминает предыдущие.

К концу 2012 года в соседних странах — Камеруне, Чаде, Демократической Республике Конго и Республике Конго — уже насчитывалось 165 тысяч беженцев. Сегодня их число составляет более 290 тысяч человек. Только в прошлом году страну покинуло примерно 65 тысяч беженцев, главным образом в результате совершенного группировкой «Селека» государственного переворота. Еще 60 тысяч покинули страну после декабря 2013 года, когда насилие достигло устрашающих масштабов и когда на сцену вышли ополченцы «антибалака». Кроме того, страну покинули более 80 тысяч иностранцев, многие с помощью своих государств и Международной организации по миграции.

Наибольшее число центральноафриканских беженцев принимает у себя Камерун, куда с декабря прошлого года устремилось более 34 тысяч беженцев, в результате чего их общее число составило примерно 130 тысяч человек. Положение дел выглядит удручающе: беженцы прибывают в страну, движимые страхом, испытывая голод и чрезвычайно ослабленные после многих дней или даже

недель передвижения пешком и скитаний по лесам. Многие автоколонны, движущиеся к границе, подвергаются нападениям, а международные вооруженные силы слишком растянуты, чтобы обеспечить их эффективную охрану и защиту.

После пересечения беженцами границы, они попадают в очень трудные условия. Местные общины во всех соседних странах встречают их с большим радушием: религиозные лидеры собирают среди местного населения пожертвования, а отдельные семьи принимают у себя до 100 беженцев. В некоторых районах, например, в Кентзу на востоке Камеруна, численность прибывших туда беженцев и репатриированных граждан других стран в настоящее время превышает численность местного населения, что тяжким бременем ложится на скудные ресурсы и инфраструктуру этого удаленного района страны. Гуманитарные организации стараются переместить беженцев из удаленных друг от друга и труднодоступных приграничных районов в места, где легче организовать оказание им помощи, прежде чем они окажутся отрезанными с началом сезона дождей.

Ввиду весьма затруднительного положения находящихся под нашей опекой людей нам удается оказывать им далеко не всю помощь, в которой они нуждаются. Тех средств, которыми мы располагаем, явно не достаточно на фоне быстро множасьихся проблем, которые нам приходится решать. В Камеруне, как и в других соседних странах, требуется мощная международная финансовая поддержка для удовлетворения громадных нужд продолжающих прибывать в страну беженцев и для поддержки тех общин, которые с готовностью их у себя принимают. Я могу без преувеличения сказать, что мы испытываем острую потребность в финансировании и что нам приходится оказывать помощь, рассчитывая только на собственные ограниченные ресурсы.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев проводит в Центральноафриканской Республике также работу по линии межучрежденческого реагирования, осуществляя руководство программами по защите внутренне перемещенных лиц и координируя работу по их размещению и проживанию в лагерях для беженцев и предоставлению им временного жилья. Но это как раз те направления, о которых нас постоянно информирует Координатор чрезвычайной помощи.

Кроме того, у нас вызывает беспокойство безопасность более 17 000 беженцев из других стран, которые по-прежнему находятся в Центральноафриканской Республике, 70 процентов из которых прибыли из Демократической Республики Конго. Мы поддерживаем репатриацию тех, кто хочет вернуться из Банги и Баталимо, и оказываем помощь тем, кто не находится под непосредственной угрозой в Бамбари и Земио.

Позвольте мне поделиться с вами некоторыми из впечатлений от моей недавней поездки в Центральноафриканскую Республику, хотя они выйдут за рамки моих непосредственных обязанностей Верховного комиссара, поскольку они четко свидетельствуют, с гуманитарной точки зрения, о необходимости одобрения предложений Генерального секретаря.

После обретения независимости в стране произошел один за другим целый ряд государственных переворотов, при этом только один раз — в 1990 году — она встала на путь демократических преобразований. Государство уже постепенно исчезало задолго до событий, которые ознаменовали собой новый драматический поворот с появлением «Селеки» в конце 2012 года. Однако эта новая стадия конфликта резко отличается от предыдущих кризисов во многом в силу того, как она разрушает социальную ткань страны.

До прошлого года Центральноафриканская Республика практически не знала, что такое религиозный конфликт, поэтому неправильно было бы анализировать текущие события с этой точки зрения. Хотя религиозно мотивированные конфликты, как правило, начинаются тогда, когда религиозные убеждения становятся инструментом для достижения политических целей, реальная опасность заключается в том, что религиозная напряженность затем приобретает свою собственную динамику, в результате ее, как выпущенного из бутылки злого духа, становится чрезвычайно трудно остановить, и она угрожает полностью уничтожить общество.

Именно это и может произойти в Центральноафриканской Республике. Альянс «Селека» был сформирован из повстанческих групп Центральной Африки и различных иностранных элементов, которые, на самом деле, являются преимущественно мусульманами, хотя его политическая программа не имеет ничего общего со стремлением создать

исламское государство. Межрелигиозный и межплеменной аспект конфликта появился после грабежей и зверств в отношении гражданских лиц, совершенных боевиками «Селеки» и членами бывшей «Селеки», действия которых стали причиной первого оттока беженцев в прошлом году, что, в свою очередь, привело к появлению повстанческих формирований «антибалака».

Сначала международное сообщество и субъекты на местах не сразу смогли понять, что процесс разоружения «Селеки» изменил расстановку сил на местах и что движение «антибалака» быстро превратилось в нового монстра, который не имеет ничего общего с первоначальными, более или менее спонтанными группами самообороны. Хотя в его состав входит в основном разочарованная молодежь, криминальные элементы, бывшие военнослужащие и ополченцы, поддерживающие бывшего президента, и хотя их основными мотивами стали возмездие и грабежи, их поспешно и неправильно назвали христианами, что подпитывало межрелигиозный характер насилия.

С начала декабря мы стали свидетелями чистки большинства мусульманского населения в западной части Центральноафриканской Республики. Десятки тысяч из них покинули страну — второй отток беженцев в условиях нынешнего кризиса, о котором я уже упоминал, — и большинство из тех, кто остался, находится под постоянной угрозой.

Только на прошлой неделе около 15 000 людей в 18 местах в западной части Центральноафриканской Республики оказались окруженными элементами «антибалака» и находятся в опасности, поскольку могут подвергнуться нападению. Международные силы присутствуют в некоторых из этих мест, однако, многие из этих гражданских лиц могут погибнуть прямо на наших глазах, если в самое ближайшее время им не будет обеспечена безопасность.

Вселяет некоторую надежду то, что в нескольких местах общины и смелые религиозные лидеры начинают брать на себя посреднические миссии. Укрепление гражданского потенциала Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике в поддержку посреднических усилий — это насущная и важнейшая задача, о которой уже говорилось ранее и которой

Генеральный секретарь придает большое значение. Следует сегодня же остановить демона религиозных чисток.

Чтобы добиться этой цели, восстановление безопасности и правопорядка — это одна из важнейших гуманитарных задач и задач в области защиты населения в Центральноафриканской Республике. Именно на это направлена инициатива Генерального секретаря из шести пунктов. Самая насущная задача заключается в непосредственном укреплении международных сил, в частности посредством развертывания полицейских контингентов, с тем чтобы обеспечить безопасность общин. Еще одна задача заключается в оказании незамедлительной финансовой поддержки правительству, с тем чтобы восстановить его способность функционировать и наладить работу, по крайней мере, полиции и основных органов правосудия, с тем чтобы они могли производить аресты, привлекать к судебной ответственности преступников и заключать их в тюрьму. Я должен сказать, что новый президент произвел на меня большое впечатление, но я был особенно потрясен ее признанием того, что в ее распоряжении нет ни цента. Спустя много времени после своего избрания она все еще не может выплатить задолженность по заработной плате. Она обратилась с просьбой дать ей возможность выплатить задолженность хотя бы за два месяца, но она до сих пор не получила средств, которые ей крайне необходимы для того, чтобы заслужить к себе доверие и выполнить минимальные требования к функционирующему государству.

Нынешние события в Центральноафриканской Республике также могут привести к потенциальной дестабилизации всего региона. Продолжение жестокости в отношении мусульманских общин может послужить предлогом для распространения экстремистских террористических сил, уже присутствующих в других частях континента, в его центральные регионы.

Хотя насилие происходит в основном на западе, мы должны также не забывать о давно забытом востоке. Я был там четыре года назад, когда Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике завершило свою миссию, и у нас был лагерь для беженцев, где проживало 5000 человек из Судана. В этом регионе отсутствовало какое-либо государственное присутствие

и безопасность для всех, и нам пришлось переселить беженцев из северо-восточной части страны в центральную, недалеко от Бамбари, с тем чтобы защитить их, поскольку в той части страны этого невозможно было сделать. Там, в северо-восточной части страны, нынешнее руководство может легко столкнуться с препятствиями, что объясняет некоторые из озабоченностей, которые были высказаны по поводу возможной фрагментации страны, которую можно и необходимо предотвратить. Поэтому в рамках национальных и международных усилий по реагированию на нынешний кризис необходимо принимать во внимание всю территорию Центральноафриканской Республики. Следует также признать, что восстановление исчезнувшего государства — это, как уже было сказано, интенсивный и трудоемкий процесс, который должен выходить далеко за пределы восстановления спокойствия и проведения выборов.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Гутерриша за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, африканской интеграции и по вопросам франкоязычных стран Центральноафриканской Республики г-ну Туссэню Конго Дуду.

Г-н Конго Дуду (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени правительства и народа Центральноафриканской Республики выразить нашу признательность за проявляемую международным сообществом приверженность делу и энтузиазм, и в частности решимость Совета Безопасности предпринимать множество инициатив, направленных на поиск путей урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике. Мы заслушали выступления других ораторов сегодня, большинство из которых представляют Организацию Объединенных Наций, включая г-жу Валери Амос, с которой мы встречались в Банги, г-на Эрве Ладсуса, который представил доклад Генерального секретаря (S/2014/142), и г-на Гутерриша, который провел очень подробный брифинг и также был в Банги, где своими глазами видел то, что происходит на местах.

Я не буду говорить долго. Я просто хотел бы сказать, что работа, проводимая всеми этими высокопоставленными должностными лицами Организации Объединенных Наций и их коллегами,

включая только что представленный доклад Генерального секретаря о Центральноафриканской Республике, — это серьезная, сбалансированная и хорошо задокументированная работа. Поэтому мне нечего добавить по этому вопросу.

Я хотел бы попросить Председателя Совета и заместителя Генерального секретаря г-на Ладсуса передать Генеральному секретарю слова признательности за его эффективную работу, которая была завершена в сроки с учетом безотлагательного характера ситуации, с которой мы столкнулись. Мы приветствуем тот факт, что в докладе учитываются различные проблемы и ситуации, связанные с национальными и международными субъектами, принимающими участие в урегулировании кризиса в нашей стране. Я также воздаю должное Африканскому союзу, который активно участвовал в подготовке этого доклада. От имени правительства Центральноафриканской Республики я могу заверить Совет в том, что мы окажем всю необходимую политическую поддержку и всестороннее содействие в целях выполнения различных рекомендаций.

Мы поддерживаем и одобряем оценки, представленные старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций, и мы призываем членов Совета Безопасности воспринять их как точное описание ситуации на месте.

В свете многочисленных проблем, с которыми мы сталкиваемся, — будь то проблемы в области безопасности, гуманитарные, политические, экономические или социальные, включая необходимость национального диалога и восстановления государственной власти на всей территории страны, — мы убеждены в том, что только Организация Объединенных Наций в рамках операции по поддержанию мира, которая должна быть многоаспектной и многофункциональной, а также, надеюсь, интегрированной, сможет обеспечить необходимое нам сравнительное преимущество.

В этом контексте мы воздаем должное прекрасной работе Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) по установлению безопасности в Банги и в других частях страны. Эта Миссия должна служить образцом для новых миссий по поддержанию мира. В ожидании развертывания миротворцев Организации Объединенных Наций, — которых мы ждем с большим нетерпением

и которых мы гостеприимно встретим, даже если они придут завтра, — и в свете шестимесячного срока, необходимого для решения процедурных вопросов, было бы крайне желательно увеличить оперативный потенциал АФИСМЦАР в соответствии с призывом Генерального секретаря направить в страну дополнительно около 3000 человек.

Я взываю к мудрости членов Совета Безопасности, с тем чтобы они поддержали вынесенный на их рассмотрение доклад, представленный Генеральным секретарем. Я очень надеюсь, что их обсуждения приведут к скорейшему принятию сильной резолюции, санкционирующей развертывание операции по поддержанию мира при тесной координации и сотрудничестве со стороны Африканского союза.

Нам необходимо действовать незамедлительно для предотвращения того, чтобы Центральноафриканская Республика скатилась к состоянию хаоса и стала рассадником международного терроризма. «Боко Харам» неподалеку — всего в менее 4000 километров от Банги. Мы видели боевиков «джанджавид» среди комбатантов бывшей «Селеки». Мы получали угрозы по Интернету, — и, можете не сомневаться, что это были угрозы, к которым мы должны относиться серьезно, — от «Аль-Каиды» и, в частности, от организации «Аль-Каида» в исламском Магрибе». Это серьезные угрозы. Если мы не будем заниматься данной проблемой, а вместо этого будем затягивать принятие в Совете Безопасности этого чрезвычайно важного и необходимого решения — решения о скорейшем учреждении операции по поддержанию мира, — то Центральноафриканская Республика будет потеряна из-за терроризма, который, хотим мы того или нет, опережает нас, ведущих борьбу за мир.

Я вновь взываю к мудрости членов Совета Безопасности. Мы ежедневно теряем многочисленных жизни людей. Больницы переполнены. Положение, в котором мы находимся, как его описали г-жа Амос, г-н Ладсус и г-н Гутерриш, реально.

Мы не должны допустить новых многочисленных жертв вследствие промедления. Принятие решения сегодня позволило бы развернуть миссию в предстоящие шесть месяцев. Но если мы затянем принятие решения еще на полгода, то миссию можно будет развернуть приблизительно через год. Будет упущено время, которое в противном случае

можно было бы использовать для того, чтобы спасти людям жизнь.

Мы не должны допустить, чтобы угроза гуманитарного кризиса стала реальностью, даже если эта угроза уже слишком реальна. Все те, кто бывал в Банги, сразу же после посадки в аэропорту видели, что он превратился в огромный лагерь для перемещенных лиц, где более 100 000 наших соотечественников и соотечественниц живут в ужасных и нечеловеческих условиях.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы передать искреннюю признательность президенту Республики Конго Дени Сассу-Нгессо, который является посредником от Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), а также действующему Председателю ЭСЦАГ президенту Идриссу Деби Итно за ту роль, которую они сыграли и продолжают играть в усилиях, нацеленных на восстановление мира в Центральноафриканской Республике.

Я хотел бы поблагодарить Африканский союз за его приверженность и руководство в укреплении мира в Центральной Африке. В этой связи я выражаю надежду на то, что политические лидеры внимательно отнесутся к нашей надежде на создание этой операции по поддержанию мира. Выживанию нет альтернативы. Мы также выражаем надежду на то, что политическое руководство и военное командование этой будущей операции по поддержанию мира будут в руках африканцев и будут осуществляться в тесном сотрудничестве с Африканским союзом.

В заключение моего выступления я хотел бы вновь выразить свою признательность всем нашим двусторонним и многосторонним партнерам, которые продолжают оказывать нам самую разную поддержку, направленную на урегулирование кризиса, особенно Франции, которая оперативно развернула свои силы в рамках операции «Сангарис»; Соединенным Штатам Америки, которые предоставляют материально-техническую поддержку развертыванию подразделений АФИСМЦАР; а также Европейскому союзу, Всемирному банку и неправительственным организациям, которые неустанно работают на местах.

(говорит по-английски)

Нам очень нужна помощь Совета. Если затягивать с ее предоставлением, то будет слишком

поздно. Мы можем потерять страну. Она может оказаться разделенной. Север страны станет надежным убежищем для экстремистов. «Боко Харам» поблизости. Мы уже слышали угрозы. Не допустите, чтобы нам пришлось бежать из страны. Пожалуйста, оставайтесь с нами и подумайте о детях — о девочках, которые подвергаются изнасилованию. Людей убивают. Меня переполняют эмоции. Прошу меня извинить.

Председатель (*говорит по-французски*): Будьте уверены, сэр, в том, что международное сообщество солидарно с Вами и что Ваш призыв был услышан. Я желаю Вам большого упорства и мужества.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-ну Тете Антонию.

Г-н Антонию (Африканский союз) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Люксембург с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце, а также поблагодарить Вас за приглашение выступить сегодня от имени Африканского союза за заседании Совета Безопасности по важному вопросу, касающемуся ситуации в Центральноафриканской Республике. Плотный рабочий график не позволил Председателю Комиссии Африканского союза по вопросам мира и безопасности Смаилу Шерги принять участие в этом заседании, как он того хотел, учитывая важность и приоритетность этого вопроса для Африканского союза.

Я хотел бы поблагодарить также г-на Ладуса за представление очень подробного доклада Генерального секретаря (S/2014/142). Я благодарю г-жу Валери Амос за личную приверженность, в том числе за посещение Центральноафриканской Республики вместе с Комиссаром Африканского союза по политическим вопросам. Я хотел бы также поблагодарить г-на Антонию Гутерриша за его весьма полную картину ситуации на местах.

Это заседание — еще одной доказательство приверженности Совета Безопасности и его членов внесению эффективного вклада в международные усилия по урегулированию серьезного кризиса в Центральноафриканской Республике. Что еще более важно, участие АС является еще одним свидетельством постоянных усилий по укреплению отношений между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями. Мы

уверены, что благодаря нашим совместным усилиям власти Центральноафриканской Республики и другие заинтересованные стороны смогут преодолеть многочисленные и сложные проблемы, стоящие перед их страной.

Сегодняшнее заседание посвящено рассмотрению доклада Генерального секретаря, представляемого во исполнение пункта 48 резолюции 2127 (2013) Совета Безопасности. В основе доклада (S/2014/142) — выводы миссии по оценке Организации Объединенных Наций, которая находилась в Центральноафриканской Республике в течение февраля. Африканский союз принял участие в миссии по оценке, а затем связался с Секретариатом, чтобы представить свое мнение и содействовать скоординированному и эффективному продвижению вперед, как подчеркнул г-н Ладус. Мы воздаем должное Генеральному секретарю за его неизменную приверженность и усилия. Мы подтверждаем нашу решимость продолжить работу с Секретариатом для достижения нашей общей цели оказания помощи Центральноафриканской Республике для восстановления прочного мира, безопасности и стабильности.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы проинформировать Совет Безопасности о том, что после заседания Совета 20 февраля (см. S/PV.7114) Международная миссия под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР), при поддержке операции «Сангарис», продолжает прилагать неустанные усилия по выполнению своего мандата. Был достигнут дальнейший прогресс в стабилизации ситуации. Нет никаких сомнений в том, что в ситуации есть изменения к лучшему. Число связанных с безопасностью инцидентов значительно снизилось, и удалось спасти многих людей. Внутренне перемещенные лица все чаще возвращаются в свои дома. В Банги жизнь постепенно возвращается в нормальную колею.

Кроме того, АФИСМЦАР удалось обеспечить безопасность коридора, связывающего Банги с границей с Камеруном, что жизненно важно для предоставления гуманитарной помощи и для торговых потоков. Она обеспечивает защиту переходных органов власти, безопасность ключевых объектов инфраструктуры и оказание помощи гуманитарным организациям по целому ряду направлений. Были также предприняты шаги по разоружению

вооруженных элементов из бывшей коалиции «Селека», элементов «антибалака» и других групп, а также в поддержку национальных усилий по разоружению, демобилизации, реинтеграции и реформе сектора безопасности.

В докладе Комиссии, представленном Совету Безопасности во исполнение пункта 32 резолюции 2127 (2013), приводится более подробная информация по осуществлению мандата АФИСМЦАР, достигнутому на сегодня прогрессу при поддержке операции «Сангарис» и предстоящим задачам.

Как подчеркнул Комиссар Шерги, выступая в этом органе несколько недель назад (см. S/PV.7114), многие проблемы сохраняются. Уровень насилия, как отмечали выступавшие до меня сегодня, остается неприемлемым и нужны устойчивые действия для более эффективной защиты гражданского населения. АС, на основе АФИСМЦАР, не намерен снижать усилий и полон решимости принять все предусмотренные в его мандате меры для содействия достижению поставленных целей.

В момент, когда мы проводим сегодня здесь заседание, полностью сознавая те многочисленные проблемы, с которыми сталкиваемся на местах, крайне важно признать достигнутый прогресс, а также значительный вклад АФИСМЦАР в изменение положения на местах к лучшему, при поддержке операции «Сангарис». Эти результаты свидетельствуют о конструктивном и четком вкладе операций по поддержке под африканским руководством, которые разворачивают в нестабильных районах для создания условий, благоприятных для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы с удовлетворением отмечаем признание в докладе Генерального секретаря работы, проделанной АФИСМЦАР, и принесенных жертв.

Я хотел бы на данном этапе вновь выразить признательность АС странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, за их приверженность и воздать должное военнослужащим, которые погибли при исполнении долга, а также десяткам других, которые получили ранения. АС хотел бы вновь использовать данный форум для того, чтобы выразить глубочайшую признательность всем партнерам, которые оказывают поддержку АФИСМЦАР, включая Европейский Союз, чья финансовая поддержка была так важна, и его

государствам-членам, Соединенным Штатам и другим двусторонним партнерам, а также Секретариату за предоставление Миссии экспертной поддержки.

В момент, когда мы рассматриваем вопрос о развертывании операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, я хотел бы отметить, что АС всегда выступал за развертывание такой операции после создания необходимых условий. Это было подчеркнуто в письме, которое Председатель Комиссии г-жа Нкосазана Дламини-Зума направила Генеральному секретарю 17 февраля. В этой связи Комиссия приветствует рекомендацию о развертывании операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с возможной передачей функций к 15 сентября, при том понимании, что эта дата должна быть подтверждена после дальнейшей совместной оценки АС — Организации Объединенных Наций.

Сложную ситуацию в Центральноафриканской Республике и сложный характер задач, которые предстоит преодолеть, признают все. Поэтому необходимо обеспечить преобразование АФИСМЦАР в операцию Организации Объединенных Наций на основе здравых принципов. Позвольте мне вкратце сформулировать их, опираясь на письмо Председателя Дламини-Зума от 17 февраля.

Во-первых, хотя международное сообщество будет и впредь играть важную роль в долгосрочной стабилизации положения в Центральноафриканской Республике, в том числе на основе операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, совершенно очевидно, что без национальной ответственности никакая международная поддержка не может обеспечить долгосрочного решения проблем, стоящих перед страной. В этой связи мы отмечаем акцент, сделанный в докладе Организации Объединенных Наций на необходимости политической приверженности со стороны национальных участников. Роль международного сообщества должна заключаться не в том, чтобы подменить заинтересованные стороны и народ Центральноафриканской Республики, а в том, чтобы дополнить и поддержать их усилия при полном уважении суверенитета страны.

Во-вторых, необходимо признать и решительно поддерживать роль региона и АС в период после завершения деятельности АФИСМЦАР для того, чтобы предусмотренная операция Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира и другие связанные с этим усилия могли опираться на прочное региональное и континентальное участие. Регион, работая в тесном сотрудничестве с АС, продемонстрировал твердую руководящую роль в урегулировании кризиса в Центральноафриканской Республике. Его постоянное участие, при поддержке АС, будет иметь решающее значение для успеха предусмотренной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Поэтому важно, чтобы Совет Безопасности продолжал поддерживать ведущую роль региона на основе усилий Председателя Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Председателя Комитета ЭСЦАГ по вопросам последующей деятельности в Центральноафриканской Республике, а также роль Африканского союза, в том числе в рамках Международной контактной группы по вопросу о положении в Центральноафриканской Республике. В этой связи Комиссия принимает к сведению соответствующий пункт в докладе Генерального секретаря. Африканский союз в сотрудничестве с ЭСЦАГ проведет дополнительные консультации с Организацией Объединенных Наций по осуществлению условий такой поддержки и по тому, как наилучшим образом обеспечить тесную координацию между усилиями Организации Объединенных Наций и АС.

В-третьих, любая операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны быть частью более широких и более устойчивых международных усилий в поддержку Центральноафриканской Республики. Как справедливо указывается в докладе Генерального секретаря, проблемы, с которыми сталкивается Центральноафриканская Республика, являются сложными и многогранными. Эффективное их решение требует целостного подхода и участия широкого спектра международных субъектов, исходя из их соответствующих сравнительных преимуществ.

(говорит по-французски)

Возможно, это подходящий момент подтвердить, что Африканский союз приветствует всестороннюю поддержку, которая предоставляется двусторонними и многосторонними партнерами переходным властям Центральноафриканской Республики.

(говорит по-английски)

В-четвертых, успешное выполнение мандата АФИСМЦАР имеет крайне важное значение для успеха предусматриваемой операции Организации Объединенных Наций. В этой связи необходимо приложить всевозможные усилия для предоставления АФИСМЦАР столь необходимой материально-технической и финансовой поддержки, с тем чтобы она могла завершить первоначальный этап стабилизации ситуации в предусмотренные временные рамки. Учитывая содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации, а также в свете накопленного ранее опыта Комиссия призывает к предоставлению полномасштабного пакета помощи Организации Объединенных Наций, финансируемого за счет начисленных взносов и предусмотренного для всех контингентов АФИСМЦАР, поскольку они вносят вклад в успешное проведение операций миссии.

В-пятых, как справедливо признается в докладе Генерального секретаря, нам необходимо извлечь уроки из опыта осуществления процесса перехода от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали к Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. Для этого необходимо провести тесные консультации между Комиссией АС и Секретариатом в духе транспарентности и партнерства, включая совместные усилия по определению круга ведения планируемой переходной группы, мобилизацию сил и согласование условий смены командования контингентов, которые в настоящее время несут службу в АФИСМЦАР.

Это также потребует проведения соответствующих консультаций с АС с самого начала представления проекта резолюции, санкционирующего развертывание предполагаемой миротворческой операции Организации Объединенных Наций. Не оспаривая сроков развертывания операции Организации Объединенных Наций, важно выделить необходимое время для проведения процесса консультаций для учета интересов всех заинтересованных сторон.

Исходя из опыта работы в Мали и не нарушая соответствующих правил Организации Объединенных Наций, было бы важно обеспечить, чтобы африканские заинтересованные стороны, в том числе в регионе, приняли участие в консультациях в отношении назначения руководства предусматриваемой миротворческой операции

Организации Объединенных Наций. В этой связи Комиссия рекомендует назначить африканцев для руководства миссией и ее военным и полицейским компонентами.

Развертывание операции Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике должно ознаменовать собой новый шаг в направлении более масштабного и более устойчивого международного участия в стране, основывающегося на принципе национальной ответственности и значительного регионального и континентального участия.

После развертывания АФИСМЦАР, менее чем три месяца назад, этот регион и АС, подкрепляя ранее предпринятые ЭСЦАГ усилия, постоянно оказывали Центральноафриканской Республике помощь в преодолении многочисленных проблем, с которыми она сталкивается. Таким образом, Африка действовала на основе принципа солидарности. Африка будет продолжать оказывать поддержку Центральноафриканской Республике и ее народу

в этот трудный час. Будет сделано все возможное для обеспечения эффективного выполнения мандата АФИСМЦАР.

В заключение я хотел бы поддержать призыв, с которым ранее обратился Африканский союз, о необходимости того, чтобы международное сообщество мобилизовало необходимую поддержку для удовлетворения гуманитарных потребностей в Центральноафриканской Республике. Своевременная и широкомасштабная гуманитарная поддержка, несомненно, поможет облегчить бремя страдающего населения и повысит доверие к нашим коллективным усилиям.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Антонию за его брифинг.

Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета продолжить обсуждение этого вопроса в ходе неофициальных консультаций.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.